



大 会

Distr.  
GENERAL

A/50/483  
28 September 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议  
议程项目112

人权问题

1995年9月22日

爱沙尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请注意爱沙尼亚外交部就爱沙尼亚立法所发表的声明(见附件)。  
请将本信及其附件作为大会议程项目112的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

特里维米·韦利斯特(签名)

附件

1995年9月21日

爱沙尼亚外交部发表的声明

原先由俄罗斯代表团于1995年6月13日在维也纳欧洲安全和合作组织(欧安组织)常设委员会会议上散发的关于爱沙尼亚境内人权情况的备忘录于1995年6月30日被作为联合国的正式文件印发(A/50/267,附件)。

该备忘录论述爱沙尼亚立法的某些方面,尤其是“俄语居民”的情况,其说法歪曲了爱沙尼亚的情况。

鉴此,爱沙尼亚外交部愿对上述备忘录中所提及的问题作一概述。

1. 俄罗斯部队撤离爱沙尼亚领土一事不能扯上任何其他问题,包括所谓的“人权”问题,因为驻在爱沙尼亚的前苏联--现为俄罗斯--部队是1940年开始直到1991年才结束的苏联吞并独立的爱沙尼亚共和国后遗留下来的,没有任何法律地位。按照国际法原则和睦邻关系的一般概念,一国非经另一主权国家同意,不得在后者的领土上驻扎部队。

2. 俄罗斯联邦反复地提出“人权”问题,更确切地说,“俄语居民”问题。第二次世界大战以前,这个情形类似一国利用同种族问题作为政治手段企图征服其他国家。亟须注意的是,派来爱沙尼亚的二十多个实况调查团没有一个报称爱沙尼亚境内有侵犯人权的情况。自1993年起,爱沙尼亚成为欧洲委员会的成员国。欧洲委员会是欧洲最早成立密切监测人权情况的国际组织。俄罗斯联邦至今还没有资格参加。欧安组织派来爱沙尼亚的调查团的报告没有载述爱沙尼亚境内任何侵犯人权的事件。欧洲委员会议会的人权事务委员会最近的一份报告认为爱沙尼亚境内的人权状况令人满意。在爱沙尼亚和俄罗斯联邦进行的独立的社会研究没有提出任何证据,来证明俄语居民较之其他语种的居民(瑞典语、乌克兰语和其他社区居民)受到歧视。而且,俄罗斯人是爱沙尼亚官方承认的四个少数民族之一。爱沙尼亚在即将

批准《欧洲人权公约》之际，正与欧洲委员会的专家一起再次审查爱沙尼亚的法律及其适用方法。

3. 1995年4月1日生效的新的《爱沙尼亚国籍法》完全符合国际公认的准则，而非如俄罗斯代表团的备忘录中所说的只是表面符合。这项法律大体上基于1992年重新生效的1938年《国籍法》，规定入籍申请人在提出申请之前必须在爱沙尼亚居住五年。在俄罗斯代表团所指的爱沙尼亚特殊情况下，这一新规定并不影响1990年（在宣布恢复独立过渡时期的时候）已经住在并继续居住爱沙尼亚的人。因此，新规定并没有在入籍方面增订任何限制。与其他国家的国籍法仔细比较，爱沙尼亚的国籍法显然完全符合国际公认的规范与标准。

4. 在1995年4月1日同时颁布的新的《语言法》并未规定任何以语言或种族为基础的可能歧视办法。爱沙尼亚国家继续用俄语教学。今年开始上学的一年级学生中有三分之一使用俄语学习。这一数字完全符合爱沙尼亚人口的和族比例。一般说来，爱沙尼亚当局并不向其他少数民族提供本族语言的公共教育。爱沙尼亚境内的俄语居民有权建立自己的文化和教育机构及宗教和民族团体、依循自己的文化传统、出版本族语言的书刊等。有两家日报、几个公共和商业电视和广播节目用俄语传播消息。《语言法》载有特别条款，规定在俄语居民所占比例很高的地区，可用俄语作为地方政府的内部通讯语言，居民有权收到以少数民族语言发布的官方通告。

5. 俄罗斯代表团提到罗乔克先生的案件，作为俄罗斯联邦的备忘录中所说居民“感到不安”并且“一直有被递解出境的恐惧”的例子。罗乔克先生是一个极端民族主义者，弗拉基米尔·日里诺夫斯基领导的俄罗斯自由民主党反犹太主义的代表。其实，罗乔克先生是俄罗斯公民，但与俄罗斯代表团的指控相反，罗乔克先生的国籍问题并不是他被驱逐出爱沙尼亚的原因。采取这项决定，是因为罗乔克先生积极破坏爱沙尼亚的宪法秩序并煽动种族仇恨。当其他国家的公民不遵守居住地国的法律时，将其驱逐出境是完全正常的做法。罗乔克先生不仅发表言论支持重新占领爱沙尼亚，而且建立组织体系以实现这一目标。他的许多活动，即使按俄罗斯联邦的

法律而论,也不合法。爱沙尼亚尤其担心罗乔克先生的反犹言论并呼吁俄罗斯联邦与其合作打击反犹主义和其他形式的种族仇视。罗乔克先生被驱逐后,对当局的行动确实具有并实际行使了上诉的权利。有关的法律程序已经开始。

6. 为了表示善意,爱沙尼亚再次延长了外国人申请居留许可证的截止日期。

7. 爱沙尼亚没有国立教堂。政教分离。有关东正教会的争议,不论是教规方面的(东正教牧区居民认为教会中心的地点)还是法律方面的(按照爱沙尼亚法律归还教会财产),都是1940年苏联强行吞并独立的爱沙尼亚后造成的无数问题的残余,并因苏联的解体而呈现出来。1919年爱沙尼亚东正教会自愿归属君士坦丁堡牧首管辖。1992年在21个牧区支持下又以这个地位重新办理登记。一些其他的牧区现在希望以莫斯科为教会中心。这种明显分裂的情况不但可以而且必须在教会内部加以解决。

8. 爱沙尼亚政府已开始向表示希望留在爱沙尼亚的俄罗斯退伍军人核发居留许可证。目前已经提出并且正在审查约13 700份申请书。欧安组织已派代表出席负责核发外国退伍参谋人员的居留许可证的委员会。

- - - - -